



Совет Безопасности

Семьдесят пятый год

Предварительный отчет

8744-е заседание

Четверг, 12 марта 2020 года, 10 ч 00 мин

Нью-Йорк

Председатель: г-н Чжан Цзюнь (Китай)

Члены:

Бельгия	г-н Виллекенс
Доминиканская Республика	г-н Сингер Вайзингер
Эстония	г-н Юргенсон
Франция	г-жа Геген
Германия	г-н Шульц
Индонезия	г-н Джани
Нигер	г-н Абарри
Российская Федерация	г-н Полянский
Сент-Винсент и Гренадины	г-жа Кинг
Южно-Африканская Республика	г-жа Сабело
Тунис	г-н бен Лага
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Пирс
Соединенные Штаты Америки	г-н Баркин
Вьетнам	г-н Данг

Повестка дня

Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану

Доклад Генерального секретаря о положении в Южном Судане
(S/2020/145)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

20-06529 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч 10 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану

Доклад Генерального секретаря о положении в Южном Судане (S/2020/145)

Председатель (*говорит по-китайски*): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2020/197, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Соединенными Штатами Америки.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2020/145, в котором содержится доклад Генерального секретаря о положении в Южном Судане.

Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Бельгия, Китай, Доминиканская Республика, Эстония, Франция, Германия, Индонезия, Нигер, Российская Федерация, Сент-Винсент и Гренадины, Южная Африка, Тунис, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Вьетнам

Председатель (*говорит по-китайски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2514 (2020).

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями после голосования.

Г-н Баркин (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты благодарят членов Совета и Постоянное представительство Южного Судана за их участие в работе по продлению и совершенствованию мандата Миссии

Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС). Впервые за многие годы мандат МООНЮС был продлен на фоне положительных событий. Соединенные Штаты вновь заявляют о своей поддержке решения лидеров Южного Судана сформировать новое переходное правительство. Мы также признаем, что напряженная работа по осуществлению Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан только начинается, и настоятельно призываем переходное правительство незамедлительно начать процесс реформ в этом направлении.

МООНЮС будет и впредь играть важнейшую роль в поддержании мира и стабильности в Южном Судане, когда новое переходное правительство приступит к работе. Мандат, находящийся сегодня на нашем рассмотрении, предусматривает повышение эффективности МООНЮС в выполнении своей основной миссии, которая заключается следующем: защищать гражданское население, содействовать доставке гуманитарной помощи, поддерживать осуществление мирного соглашения, а также следить за ситуацией в области прав человека и расследовать случаи нарушений. Кроме того, мандат также предусматривает повышение мобильности МООНЮС и ее гибкости в реагировании на возникающие угрозы, в том числе в районах, куда возвращаются люди после долгих лет, на протяжении которых им приходилось спасаться от насилия.

Лидеры Южного Судана должны и впредь уделять основное внимание удовлетворению неотложных гуманитарных потребностей своего народа, обеспечению прав человека и привлечению к ответственности за преступления, в том числе за сексуальное и гендерное насилие. Слишком много людей, особенно женщин и детей, живут в страхе вследствие того, что соблюдение их прав в ходе этого конфликта не обеспечивается должным образом. Нынешний мандат МООНЮС позволяет ей быть важным партнером в деле защиты этих прав и удовлетворения потребностей населения страны.

У народа Южного Судана нет более преданного сторонника, чем Соединенные Штаты. Мы хотим для Южного Судана всего наилучшего и считаем, что продление мандата МООНЮС поможет проложить путь к долгосрочной стабильности и безопасности, которых народ Южного Судана с нетерпением ждет на протяжении стольких лет.

Г-н Шульц (Германия) (*говорит по-английски*): Мы искренне приветствуем единогласное принятие резолюции 2514 (2020). Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) по-прежнему играет незаменимую роль в оказании поддержки Южному Судану и его народу. Я хотел бы воздать должное Специальному представителю Генерального секретаря Ширеру и мужественным миротворцам, которые делают все возможное для оказания помощи народу Южного Судана в его стремлении к прочному миру. Парламент Германии буквально сегодня проголосовал за то, чтобы наши военнослужащие продолжали действовать в составе МООНЮС в течение еще одного года без изменения их численности и возможностей. Германия будет и впредь поддерживать народ Южного Судана.

Мы вновь обращаемся к сторонам в Южном Судане с призывом осуществлять в полном объеме Обновленное соглашение об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан, следуя его букве и духу. Мы призываем их выполнить предусмотренные Соглашением важнейшие задачи, которые еще не решены, с тем чтобы народ Южного Судана мог наконец начать пользоваться благами, обусловленными достижением прочного мира.

Я хотел бы отдельно отметить следующий момент. Хотя мы рады видеть в тексте упоминание о негативных последствиях экстремальных погодных явлений для стабильности Южного Судана, мы разочарованы тем, что в текст не было включено упоминание о последствиях изменения климата для безопасности, несмотря на то, что подавляющее большинство членов Совета поддержали наше предложение.

В своем последнем брифинге в Совете Безопасности (см. S/PV.8741) Специальный представитель Генерального секретаря Ширер отметил, что суще-

ствует очевидная взаимосвязь между последствиями беспрецедентных наводнений в некоторых районах страны и вспышкой межобщинного насилия именно в этих районах. Изменение климата и связанные с ним экстремальные погодные явления начали сказываться на еще одном конфликте, который рассматривается в рамках повестки дня Совета.

По меньшей мере с 2011 года Совет Безопасности неоднократно выражал обеспокоенность в связи с тем, что последствия изменения климата могут усугубить существующие угрозы международному миру и безопасности, и подчеркивал важность анализа конфликтов и контекстуальной информации, в том числе данных о воздействии климатических изменений на безопасность в соответствующих ситуациях.

Мы как члены Совета Безопасности должны более внимательно анализировать ситуацию, с тем чтобы учитывать последствия изменения климата при проведении общей оценки и в процессе принятия решений. Для этого мы должны иметь соответствующую информационную базу, в том числе располагать результатами обстоятельной оценки рисков. Мы стремились включить в текст резолюции упоминание об изменении климата, чтобы это служило стимулом проводить соответствующее наблюдение и анализ в будущем, поскольку это позволило бы всем субъектам, и в частности Совету Безопасности, более эффективно принимать меры для устранения данной первопричины конфликтов.

От того, что мы будем закрывать глаза на такой фактор усиления угрозы, как изменение климата, он не перестанет существовать. Игнорирование данного фактора и избирательность при оценке ситуации в стране ставят под угрозу эффективность работы Совета.

Заседание закрывается в 10 ч 15 мин.